

# SAHAPTIN INDIAN LANGUAGE

Virginia Beavert, Developer-Teacher

Heritage College, Toppenish, WA 98948

4/22/99

## SAHAPTIN DETERMINER

A *determiner* is a word that *signals* the reader that a noun will follow. For example; in English, the article [the] and [a, an]. [*the*] is the *definite article*, and *a, an*, are the indefinite articles. Sahaptin, and many other native languages, cannot translate definite and indefinite articles. There are only the demonstratives, [ichi] this, [ikw'ak] that, [chima] these, [kuma] those. [ikwma] those over there. The second source of defining determiners are the cardinal and human numbers. Count from [1] to [100] or more. *naxsh*, *niipt*, *mitaat*, *piniipt*, *pa<sub>x</sub>aat*, and so on.... The human (animate) count is slightly different from the cardinal numbers: [singular, dual, and plural] *laxs*, *napu*, *mitaaw*, *pinapu*, *pa<sub>x</sub>naaw*, and so on. These correspond with the [-in, -ma] suffixes attached to dual and plural nouns.

*Ichi* latit ilatisha.

This flower is blooming.

*Ikw'ak* ayat itiyasha.'

That woman is laughing.

*Chima* tiinama pa'anawisha.

These people are hungry.

*Kuma* awinshma aw pawiyaniwi.. Those men just arrived.

*Ikwma* amiisma pawiyakwshtiksh. Those boys(over there) misbehaved.

*Putmu* pt'ilima pashp'awitana.

Ten girls went to play ball.

*Ts'mistima* miyanashma pawa ichna. Nine children are here.

*Piniipt* iniit iniit iluwa.

Four houses burned.

*Putimt* taala awa pinmink.

Ten dollars are his.

*Paxapit* k'usima pa'anawisha..

Fifty horses are hungry.

*tl'alkma*